



MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE

WILHELMSDORF

Besuchen Sie uns auf:
www.gemeinde-wilhelmsdorf.de

Themen der Woche

- Öffnungszeiten des Rathauses über die Feiertage
- Geänderte Öffnungszeiten des Recyclinghofs über die Feiertage
- Mobile Problemstoffsammlung am 18.12.2020

Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Montag – Freitag	8.00 – 12.15 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Esenhausen Mo.	17.00 – 18.30 Uhr
Pfrungen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Zußdorf Mo.	17.30 – 19.00 Uhr

Öffnungszeiten des Recyclinghofes

Freitag	14.00 - 17.30 Uhr
Samstag	09.30 - 12.00 Uhr

Impressum

Herausgeber:

Bürgermeisteramt Wilhelmsdorf,
Tel. 07503/9210,
amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Sandra Flucht oder der Vertreter im Amt

für den übrigen Inhalt:

Primo Verlag Stockach, Anton Stähle

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Sitzung des Gemeinderates Wilhelmsdorf

Der Gemeinderat Wilhelmsdorf tritt am **Dienstag, 15. Dezember 2020 um 18:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wilhelmsdorf** zu seiner nächsten Sitzung zusammen.

Öffentlicher Teil:

1. Bekanntgaben
2. Anfragen
3. Baugesuche
- Wohnhaus Um- und Anbau mit Doppelgarage
Am Barthelwald 16, Pfrungen, Flst. Nr. 794
4. Haushalts- und Finanzplanung 2020 - 2024
- Information über die aktuellen Rahmendaten aufgrund der Veröffentlichung der Fortschreibung der Orientierungsdaten und weiterer Informationen
- Beschluss zur Umsetzung der Aufgabenliste und des Investitionsprogramms 2021
5. Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung Wilhelmsdorf
- Feststellung des Jahresabschlusses 2017 und Vorlage des Geschäftsberichts
6. Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung Wilhelmsdorf
- Neukalkulation der Abwassergebühren 2021 – 2022
- 4. Satzung zur Änderung der Abwassersatzung
- Satzungsbeschluss
7. Eigenbetrieb Wasserversorgung Wilhelmsdorf
- Neukalkulation der Wasserversorgungsgebühren 2021 – 2023
- 4. Satzung zur Änderung der Wasserversorgungssatzung
- Satzungsbeschluss
8. Jagdverpachtung
- Verlängerung der Jagdpachtverträge für die Jagdbögen Wilhelmsdorf und Höhereute
9. Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung - Sanierung 2. Bauabschnitt
- Kostenfeststellung
10. Einführung eines Ratsinformationssystems
11. Verschiedenes
12. Rückblick und Ausblick der Bürgermeisterin

Zu der öffentlichen Sitzung sind interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Sandra Flucht
Bürgermeisterin



NOTRUF | BEREITSCHAFTSDIENSTE

Notrufe

Feuerwehr und Rettungsdienst

Notruf	1 12
Gesamtkommandant Herr Diesing	(0176) 64 68 78 16
Abt.-Kommandant Wilhelmsdorf Herr Marek	(0151) 18 23 67 46
Polizei/Notruf	110
Polizei Altshausen	07584/9 21 70
Krankentransporte	19222
Wasserversorgung Stördienst rund um die Uhr	0751/8 04-2000

Apotheken-Notdienst

Freitag 11.12.2020 bis

Freitag 18.12.2020

Der Apothekennotdienst beginnt um 8.30 Uhr morgens und endet um 8.30 Uhr morgens des folgenden Tages

Freitag, 11.12.2020

Central-Apotheke, Marienplatz 31,
Ravensburg, Tel. 0751 366360

Samstag, 12.12.2020

Dreiländer-Apotheke, Gottlieb-Daimler-Str. 2,
Ravensburg, Tel. 0751 3665075

Sonntag, 13.12.2020

Engel-Apotheke, Kirchstr. 3,
Ravensburg, Tel. 0751 23292

Montag, 14.12.2020

Ried-Apotheke, Zußdorfer Str. 7,
Wilhelmsdorf, Tel. 07503 931951

Dienstag, 15.12.2020

Huberesch Apotheke, Rümelinstrasse 7,
Ravensburg, Tel. 0751 9770910

Mittwoch, 16.12.2020

Achtal Apotheke, Ravensburger Str. 6,
88255 Baienfurt, Tel. 0751 5069440

Donnerstag, 17.12.2020

Kloster Apotheke, Karlstr. 13, Weingarten,
Tel. 0751 560260

Freitag, 18.12.2020

Land Apotheke Horgenzell, Kornstr. 16,
Horgenzell, Tel. 07504 91335

Ärzte

Rufnummer für den allgemeinärztlichen, kinderärztlichen und augenärztlichen Notfalldienst: 116117

(Anruf ist kostenlos)

Ravensburg (allgemeiner Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg
Notfallpraxis Ravensburg
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg
Sa, So und an Feiertagen 8 - 19 Uhr

Ravensburg (allgemeiner kinderärztlicher Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg
Kinder-Notfallpraxis Ravensburg
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg
Sa, So und an Feiertagen
9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, zum Beispiel Ohnmacht, Herzinfarkt, akuten Blutungen und Vergiftungen, alarmieren Sie bitte sofort den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.

Hebamme:

Barbara Hilgenfeldt, Buchenweg 10,
88636 Illmensee, Tel. 07558/93 8 946

Zahnärzte

Zahnärztlicher Notfalldienst
zu erfragen unter Tel. 01805/911-630

Tierärzte

Tierarztpraxis Anatol Kirsch
Notfallsprechstunde Samstag 9:00 - 10:00 Uhr
Den tierärztlichen Notfalldienst erfahren Sie unter Tel. 07503/1616

Beratungsstellen

Pflegestützpunkt Ravensburg

Unterstützungsservice für Senioren,
kranke und behinderte Menschen
Hindenburgstraße 4, 88361 Altshausen

Ansprechpartnerin: Marie Engers

Die Beratungsstelle ist unter der
Rufnummer 0751/853318 sowie
E-Mail: m.engers@rv.de erreichbar.

Außerdem Sprechzeiten in Altshausen

Mittwoch von 9:00 - 11:00 Uhr und nach
Vereinbarung.

Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe

Wir treffen uns jeden Dienstag um 19:45 Uhr im
Ev. Gemeindehaus in Wilhelmsdorf in unserem
Gruppenraum Esenhäuser Str. 2, nahe Saalplatz
Kontakt:
Dieter Stoll
Tel.: 07585 3209
Mobil: 015201754161
fdk-sucht-wilhelmsdorf@online.de

Frühberatungsstelle der Sonderschule

St. Christoph

Kirchbühl 8/1, 88271 Zußdorf, Tel. 07503/9 27-1 43
E-Mail:
Fruehberatung@st-jakobus-behindertenhilfe.de
Ansprechpartnerin: Sigrid Kausch

Ambulante Dienste

Die Zieglerschen

Diakonie Sozialstation

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste

Wir sind täglich für Sie da und rund um die Uhr erreichbar unter Tel. 07503/9 29-9 00

Ansprechpartner Pflegedienstleitung:

Herr Mertens

Sozialstation St. Josef Altshausen gGmbH:

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern, täglich frisch gekocht
- Kostenlose Beratung
- Unterstützungsangebote für Daheim „abendstern“

Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar unter der Telefonnummer 07584 924-444, Fax: 07504 974-441. Ihre Ansprechpartnerin ist Marita Ruff, Pflegedienstleistung.

Förderverein Miteinander-Füreinander e.V.

• Nachbarschaftshilfe Wilhelmsdorf

Entlastung pflegender Angehöriger
Hilfestellung im Haushalt
Einsatzleitung: Frau Gabriele Mayer
Tel. 07503 3002314 oder 07503 1501
E-Mail: nbh-fvmf-wilhelmsdorf@t-online.de

• Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Ansprechpartner: H. Robert Wiedmayer
Tel: 07503 3002315
Weitere Informationen unter:
www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de

Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Bereitschaftsdienst: Tel. 0 16 0/ 93 40 06 15
- Begleitung schwerstkranker, sterbender Menschen
- überkonfessionell, kostenlos

**Fahrdienste für Kranke, Alte und Behinderte, Malteser Hilfsdienst
Tel. 0751/36 61 30**

Die Zieglerschen

Ambulante Dienste der Behindertenhilfe

Wir bieten folgende Unterstützungen an:
Familienunterstützende Dienste, Ambulant Betreutes Wohnen, Betreutes Wohnen in Familien, Persönliches Budget für Menschen mit geistiger Behinderung, Club- und Freizeitangebote, Reisebüro für Menschen mit geistiger Behinderung. Tel. 07503 929-525

Die Zieglerschen

Seniorenzentrum Wilhelmsdorf

Beratung bei Pflegebedürftigkeit
Dauer- und Kurzzeitpflege
Korntaler Weg 9, 88271 Wilhelmsdorf
Tel. 07503/9153220

Telefonseelsorge Oberschwaben-Allgäu

kostenfrei - rund um die Uhr
Tel. 0800/1 11 01 11 oder 1 11 02 22

EUTB-Beratungsstelle

Tel. 0751 /99 92 39 70



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Standesamt

Als neuen Erdenbürger begrüßen wir:

Noah Stett

Eltern: Nadine Sauheitl und Thomas Stett, Höhereute



Fundamt

Diese Fundsachen wurden bei uns auf dem Rathaus abgegeben:

- 2 Fahrräder
- 1 Computermäus

Bei Fragen zu Fundgegenständen melden Sie sich bitte im Bürgeramt, Zimmer 10, oder telefonisch unter Tel. 07503 / 921-132.

Mitteilungsblatt

Redaktionsschluss für die Ausgabe 51/2020 ist regulär am Montag, 14. Dezember 2020 um 16:00 Uhr

In KW 52/2020 und KW 53/2020 erscheint kein Mitteilungsblatt.

Der Redaktionsschluss für die Ausgabe 1/2021 ist am Mittwoch, 30. Dezember 2020 um 10:00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!



Recyclinghof Wilhelmsdorf

Geänderte Öffnungszeiten über die Feiertage:

Da Weihnachten und Neujahr auf einen „Recyclinghoftag“ fallen bieten wir Ersatzzeiten an:

Mittwoch	23.12.2020	14.00 – 17.30 Uhr
Mittwoch	30.12.2020	14.00 – 17.30 Uhr
Samstag	02.01.2021	9.30 – 12.00 Uhr

Gerade jetzt - wir sind für Sie da!

Auch wenn die Rathaus-Tür nicht geöffnet ist, steht Ihnen das Rathaus-Team für all Ihre Fragen und Anliegen zur Verfügung.

Sie erreichen uns telefonisch unter 07503/921-0 oder per Mail unter info@gemeinde-wilhelmsdorf.de.

Dort, wo es **unvermeidbar** ist, auch persönlich – mit dem gebotenen Abstand.

Unsere Erreichbarkeit während der Weihnachtsfeiertage:

Am **Donnerstag, 24.12.2019** bleibt das Rathaus geschlossen!

Von **Montag, 28.12.2020** bis **Mittwoch, 30.12.2020** sind die Mitarbeiter des Rathauses zu den regulären Zeiten für Sie da.

Am **Donnerstag, 31.12.2019** bleibt das Rathaus ebenfalls geschlossen!

Während den Feiertagen erreichen Sie uns in dringenden **Notfällen** unter Tel. 0151/14464304.

In dringenden Standesamtsangelegenheiten (**Sterbefälle**) besteht Rufbereitschaft unter Tel. 0159/01003634.

Wir bitten um Berücksichtigung.

Mobile Problemstoffsammlung 2020

Der Landkreis Ravensburg führt 2020 wieder eine Problemstoffsammlung für Privathaushalte und Kleingewerbe durch. Für 2020 gelten folgende Termine:

Sie findet in Wilhelmsdorf statt!

Wann ?

am Freitag 18.12.2020 von 9.30 – 12.30 Uhr

Wo ?

auf dem Bauhof zur Rotachsäge

Weitere Informationen zur Problemstoffsammlung, insbesondere welche Stoffe angenommen werden, finden Sie auf der Homepage des Landratsamts unter www.landkreis-ravensburg.de.





Sitzung des Gemeinderates am 15.12.2020

Erläuterungen zur Tagesordnung

Baugesuche

Das Baugesuch für den Um- und Anbau an das Wohnhaus mit Doppelgarage „Am Barthelwald 16“ muss erneut beraten werden. Der Gemeinderat hatte hierfür sein Einvernehmen versagt. Das Landratsamt hat nun die Gemeinde angewiesen, das Einvernehmen zu erteilen, nachdem keine wesentlichen Gründe gegen das Vorhaben vorliegen.

Haushalts- und Finanzplanung 2020-2024

In der Sitzung wird über die nochmals seit der letzten Gemeinderatssitzung veränderten Rahmendaten informiert, die sich durch die Fortschreibung der Orientierungsdaten auf Basis der November-Steuerschätzung und der Übersendung des Testbescheids vom Statistischen Landesamt über die voraussichtlichen Leistungen im kommenden Finanzausgleich 2021 ergeben haben. Das ordentliche Ergebnis verschlechtert sich dadurch von -163.543 € auf -355.877 €. Dabei stellt das Jahr 2021 eine Sondersituation in Bezug auf den kommunalen Finanzausgleich dar, welche sich wie folgt begründen lässt:

Die Zuweisungen werden im Vergleich zum Vorjahr um 520.000 € zurückgehen, im Vergleich zu 2019 sogar um 720.000 €. Insbesondere durch die Corona-Pandemie hat die Gemeinde 2021 mit erheblichen Einbußen zu rechnen. Im Gegensatz zum Jahr 2020, in dem Bund und Land die coronabedingten Ausfälle kompensiert haben, ist damit 2021 nach jetzigem Stand nicht zu rechnen. Dabei hat die Gemeinde im Jahr 2021 einen Einwohnerrückgang zum Stichtag von 64 Einwohnern zu verkraften, der sich spürbar auf die Zahlungen aus dem Finanzausgleichsgesetz (FAG) auswirkt. Der Einwohnerrückgang liegt an einer überdurchschnittlichen Sterbefallzahl, einer negativen Zu- und Wegzugsbilanz sowie einer Bereinigung der Einwohnerzahlen.

Weiter wird in der Sitzung nach Anhörung der Ortschaftsräte in der 3. Dezemberwoche der Beschluss zur Umsetzung der Aufgabenliste und des Investitionsprogramms 2021 gefasst. In der - hofentlich gemeinsamen - Sitzung von Gemeinderat und Ortschaftsräten wird dann am 23.02.2021 der auf diesen Zahlen erstellte Haushaltsplan eingebracht, beraten und verabschiedet.

Feststellung Jahresabschluss 2017 Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung Wilhelmsdorf

Nach dem Eigenbetriebsgesetz stellt der Gemeinderat innerhalb eines Jahres nach Ende des Wirtschaftsjahres den Jahresabschluss des Eigenbetriebes fest und beschließt über das Jahresergebnis und die Entlastung der Betriebsleitung. Aufgrund der Umstellung auf das Neue kommunale Haushaltsrecht zum 01.01.2017 und den daraus resultierenden Mehrarbeiten und technischen Herausforderungen hat sich die Aufstellung des Jahresabschlusses 2017 verzögert. Die Schmutzwassergebühr betrug im Abrechnungsjahr seit 01.01.2015 2,11 €, die Niederschlagswassergebühr 0,72 €/cbm. Der Ergebnishaushalt schließt mit einem Jahresgewinn von 150.747,01 € ab. Begründet ist dieser durch Einsparungen bei Bauhofleistungen, geringeren Zinsaufwendungen und deutlich verringerten Unterhaltungskosten sowie einem höheren Gebührenaufkommen als geplant. Der Finanzhaushalt schließt mit Gesamt-Investitionen i.H.v. 100.164 € ab (Ausgaben für Baugebiet Karl-Fuß-Straße) und damit unter der Planung ab.

Von 2015-2017 ergaben sich insgesamt Kostenüberdeckungen von 167.380 €, die innerhalb der folgenden 5 Jahren ausgeglichen werden müssen.

Neukalkulation Abwassergebühren 2021-2022

Der bisherige Kalkulationszeitraum läuft zum 31.12.2020 aus. Deshalb war es erforderlich, eine neue Gebührenkalkulation zu erstellen und zum Beschluss vorzulegen. Die Kalkulation umfasst die Jahre 2021-2022, um fristgerecht die Überdeckungen aus dem Bemessungszeitraum 2015-2017 auszugleichen (s.o.). Demzufolge wird vorgeschlagen, die Abwassergebühr für Schmutzwasser ab 01.01.2021 auf 1,98 € zu senken (bisher: 2,20 €) sowie die Niederschlagswassergebühr auf 0,72 € zu erhöhen (bisher: 0,65 €).

Neukalkulation Wasserversorgungsgebühr Wilhelmsdorf 2021-2023

Die Wasserversorgungsgebühren teilen sich auf in einen Grundpreis (Zählergebühr) und eine Verbrauchsgebühr. Für den Kalkulationszeitraum 2018-2020 wurde seinerzeit eine Anhebung der Grundgebühren von 6,00 auf 6,60 €/cbm netto pro Monat beschlossen. Die Verbrauchsgebühren sind seit 6 Jahren unverändert geblieben.

Von den Technischen Werken Schussental als Betriebsführerin und der Gemeindeverwaltung wurde eine aktuelle Kalkulation erstellt. Die Gemeinde strebt aus dem Betrieb nachhaltig einen Gewinn i.H.v. 20.000 € an. Dieser ist mit den bisherigen Gebührensätzen nicht zu erwirtschaften. Deshalb empfiehlt die Verwaltung eine Anhebung des Wasserpreises um 0,11 € je cbm von 1,19 € auf 1,30 € (zuzügl. 7% Mehrwertsteuer, also 1,39 €). Dies entspricht einer Steigerung um 9%. Nachdem zuletzt der Grundpreis angepasst wurde, wird nun die Anhebung des Arbeitspreises empfohlen. Der Wasserpreis wurde seit 6 Jahren nicht mehr erhöht. Eine Erhöhung des Grundpreises würde zudem gegen das Verursacher/Verbraucherprinzip sprechen und insbesondere kleine Haushalte und „Wassersparer“ überdurchschnittlich belasten. Für einen durchschnittlichen Haushalt mit einem Verbrauch von 100 cbm pro Jahr ergibt sich eine jährliche Mehrbelastung von 12,76 € brutto pro Jahr.

Verlängerung der Jagdpachtverträge für die Jagdbögen Wilhelmsdorf und Höhereute

Die aktuellen Jagdpachtverträge haben am 01.04.2005 begonnen und ursprünglich eine Laufzeit bis zum 31.03.2014. Aufgrund des noch immer nicht abgeschlossenen Flurbereinigungsverfahrens Wilhelmsdorf-Pfrungen wurden die Jagdpachtverträge zunächst bis 2017 und weiter bis 2021 verlängert. Aktuell ist davon auszugehen, dass die Flurbereinigung voraussichtlich nochmals 4 Jahre dauern wird. Daher ist eine Neuverpachtung nach wie vor nicht möglich, denn eine Jagdgenossenschaftsversammlung (=Eigentümer der bejagbaren Flächen) ist erst auf Grundlage der neuen Eigentumsverhältnisse möglich. Das Kreisjagdamt lässt daher eine weitere Verlängerung der bestehenden Pachtverhältnisse zu. Grundsätzlich kann das gute Einvernehmen zwischen Grundstückseigentümern und Jagdpächtern in der gesamten Gemeinde herausgestellt werden. Dies liegt wesentlich daran, dass die Jagdpächter trotz verschlechterten Bedingungen bei der Jagdausübung z.B. durch zunehmenden Maisanbau oder erhöhte Freizeitaktivitäten nach wie vor sehr bemüht sind, die Wildschadensregulierung im Einvernehmen mit den Grundeigentümern zu regeln. Dem Gemeinderat wird vorgeschlagen, die Jagdpachtverträge für die Jagdbögen Wilhelmsdorf und Höhereute für weitere 4 Jahre an den bisherigen Pächter zu verpachten. Für die übrigen Jagdpachtverträge sind die jeweiligen Ortschaftsräte zuständig. Anbei die Übersicht über die weiteren bestehenden und zu verlängernden Verträge:

Eigenkontrollverordnung Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung, Sanierung 2. Bauabschnitt, Kostenfeststellung

Im Rahmen der Eigenkontrollverordnung ist die Gemeinde verpflichtet das Kanalnetz regelmäßig zu überprüfen und die festgestellten Schäden zu beseitigen.

Der zweite Bauabschnitt umfasste hauptsächlich die in der Ortschaft Zußdorf festgestellten Schäden. Diese konnten dank Robotertechnik von innen ohne Aufgrabung beseitigt werden.

Einführung eines Ratsinformationssystems

Die Gremienarbeit im Gemeinderat soll auf ein digitales Ratsinformationssystem umgestellt werden. Damit werden die Sitzungsunterlagen künftig den Ratsmitgliedern digital zur Verfügung gestellt sowie der Bürgerschaft auf der Homepage zugänglich gemacht. Dabei soll das System der Fa. Regisafe genutzt werden, nachdem dieses schon seit vielen Jahren bei der Schriftgutverwaltung im Rathaus im Einsatz ist. Die Kosten belaufen sich auf einmalig 12.000 € sowie jährlichen Unterhaltungskosten i.H.v. rund 2.500 €. Den Gemeinderäten wird ein Zuschuss von 300 € je Amtszeit für die Beschaffung bzw. Nutzung eigener mobiler Geräte zur Verfügung gestellt.



1.N achtragshaushaltssatzung der Gemeinde Wilhelmsdorf für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund von § 82 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 581), zuletzt geändert durch Verordnung vom 23.02.2017 (GBl. S. 99) hat der Gemeinderat am 17.11.2020 folgende 1.Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden die voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie die eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen wie folgt festgesetzt:

		Bisher festgesetzte (Gesamt-) Beträge EUR	Erhöhung um (+) EUR	Verminderung um (-) EUR	Neue festgesetzte (Gesamt-) Beträge EUR
1. Ergebnishaushalt					
1.1	Ordentliche Erträge	11.399.649	107.573	0	11.507.222
1.2	Ordentliche Aufwendungen	-11.091.926	0	89.900	-11.002.026
1.3	Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2)	307.723	197.473	0	505.196
1.4	Abdeckung von Fehlbeträgen aus Vorjahren	0	0	0	0
1.5	Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3 und 1.4)	307.723	197.473	0	505.196
1.6	Außerordentliche Erträge	0	0	0	0
1.7	Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0
1.8	Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7)	0	0	0	0
1.9	Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.5 und 1.8)	307.723	197.473	0	505.196
2. Finanzhaushalt					
2.1	Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	10.877.043	107.573	0	10.984.616
2.2	Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	-10.102.984	0	89.900	-10.013.084
2.3	Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2)	774.059	197.473	0	971.532
2.4	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	1.693.600	0	-126.251	1.567.349
2.5	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-2.803.700	-875.149	0	-3.678.849
2.6	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5)	-1.110.100	-1.001.400	0	-2.111.500
2.7	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6)	-336.041	-803.927	0	-1.139.968
2.8	Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	600.000	0	-600.000	0
2.9	Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-233.004	0	0	-233.004
2.10	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9)	366.996	0	-600.000	-233.004
2.11	Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10)	30.955	-1.403.927	0	-1.372.972

§ 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen (Kreditermächtigung) wird mit dem Nachtragshaushaltsplan von bisher 600.000 EUR auf **0 EUR** festgesetzt.

Unverändert bleiben

- der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen (§ 3)
- die §§ 4 – 7 der Haushaltssatzung vom 18.02.2020

Wilhelmsdorf, den 17.11.2020

Sandra Flucht, Bürgermeisterin

Fortsetzung siehe Seite 6



Das Landratsamt Ravensburg als Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Erlass vom 02.12.2020 – AZ 022-902.41 die Gesetzmäßigkeit der vorstehenden 1. Nachtragshaushaltssatzung bestätigt.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2020 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan wird an 7 Tagen und zwar

von Montag 14.12.2020 bis Dienstag 22.12.2020

je einschließlich, während der üblichen Dienststunden auf dem Rathaus, Zimmer 34 (2. Obergeschoss) zur Einsichtnahme ausgelegt.

Hinweis gem. § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hinweise zur Räum- und Streupflicht in der Gemeinde

Angesichts des bevorstehenden Winters weisen wir die Bevölkerung auf die bestehende Räum- und Streupflicht hin. **Nachfolgend erläutern wir die wichtigsten Bestimmungen der Räum- und Streupflichtsatzung:**

Wann besteht die Räum- und Streupflicht?

Die Gehwege müssen **werktags bis 7.00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 8.00 Uhr geräumt und gestreut sein**. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt bzw. Eisglätte auftritt, muss unverzüglich, wenn notwendig, auch wiederholt geräumt und gestreut werden. **Diese Pflicht endet um 21.00 Uhr.**

Wie wird gestreut?

Zum Streuen ist in der Regel abstumpfendes Material wie Sand oder Splitt zu verwenden. **Splitt wird von der Gemeinde nicht zur Verfügung gestellt und es werden daher auch keine Splittkästen aufgestellt.** Es ist daher wichtig, dass die Streupflichtigen rechtzeitig genügend Vorräte an Streumaterial selbst besorgen. Die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist nach der Satzung nicht erlaubt. Aufgrund der Tatsache jedoch, dass die Gemeinde im Zuge notwendiger Einsparungsmaßnahmen bis auf weiteres nur noch Salz als Streumittel verwendet, wird dieses Verbot ebenfalls gelockert. Der Einsatz von Streusalz sollte jedoch auf das unbedingt notwendige Maß beschränkt werden. Zu den notwendigen Einsparmaßnahmen gehört auch, dass auch im kommenden Frühjahr keine Kehrmaschine zur Beseitigung von Splitt zum Einsatz kommt. Wir weisen deshalb jetzt schon darauf hin, dass etwaiger Splitt im Rahmen der Räumspflicht beseitigt werden muss.

Wer unterliegt der Räum- und Streupflicht?

Innerhalb der geschlossenen Ortslage obliegt es den Straßenanliegern, die Gehwege zu reinigen, bei Schneefall zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu streuen. Straßenanlieger im Sinne der Satzung sind die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder einen Zugang zu ihr haben. Besitzer sind insbesondere Mieter und Pächter, die das Grundstück nutzen. Als Straßenanlieger gelten auch die

Eigentümer und Pächter solcher Grundstücke, die von der Straße durch eine im Eigentum der Gemeinde oder des Trägers der Straßenbaulast stehende, nicht genutzte unbebaute Fläche getrennt sind, wenn der Abstand zwischen Grundstücksgrenze und Straße nicht mehr als 10 m beträgt.

Was gilt als Gehweg und in welchem Umfang besteht die Räum- und Streupflicht?

Als Gehwege gelten die ausschließlich dem öffentlichen Fußgängerverkehr gewidmeten Flächen ohne Rücksicht auf ihren Ausbauzustand. Sind solche Gehwege nicht vorhanden, gelten die seitlichen Flächen am Rand der Fahrbahn in einer Breite von 1,5 m als Gehweg. Geh- und Fußwege sind auch Treppen. Die Gehwege müssen mindestens soweit von Schnee und auftauendem Eis geräumt werden, dass die Sicherheit des Fußgängerverkehrs gewährleistet ist. Sie sind **in der Regel mindestens auf 1 m Breite zu räumen**. Der geräumte Schnee und das aufgetaute Eis müssen auf dem restlichen Teil des Gehweges angehäuft oder, wenn der Platz dafür nicht ausreicht, auf dem eigenen Grundstück untergebracht werden. Dabei muss darauf geachtet werden, dass bei Tauwetter die Straßenrinnen und Straßeneinläufe so frei gelegt werden, dass das Schmelzwasser ablaufen kann. Bei Schnee- und Eisglätte sind die Anlieger verpflichtet, den Gehweg und die Zugänge zur Fahrbahn rechtzeitig so zu bestreuen, dass sie von Fußgängern bei Beachtung der nach den Umständen gebotenen Sorgfalt möglichst gefahrlos benützt werden können. Haus- und Grundbesitzer sollten in ihrem eigenen Interesse die in der Streupflichtsatzung enthaltenen Vorschriften beachten, da sie im Schadensfalle sonst mit Schadensersatzansprüchen und Geldbußen rechnen müssen. Wir bitten deshalb, die Räum- und Streupflicht gewissenhaft zu beachten und durchzuführen.

Was sollten Fahrzeugbesitzer im Winter beachten?

Fahrzeugbesitzer sollten ihre Autos nachts oder morgens **nicht auf den Straßen oder Wendeplatten parken**, da sie dadurch das notwendige Schneeräumen und Streuen durch den Winterdienst behindern und manchmal sogar unmöglich machen.

SPRUCH DER WOCHE:

„MAN MUSS DEM KÖRPER GUTES TUN, DAMIT DIE SEELE LUST HAT, DARIN ZU WOHNEN“,

hat der britische Staatsmann Winston Churchill einst in ein Kochbuch mit weihnachtlichen Rezepten geschrieben.
Und Johann von Goethe gab uns mit auf den Weg:

„DAS ESSEN SOLL ZUERST DAS AUG ERFREUEN UND DANN DEN MAGEN.“



Bundeswehrübung

Die Bundeswehr aus Pfullendorf führt in der Zeit von **18.01.2021 – 21.01.2021** eine Übung Überleben Einsatz Offz Lw durch.

An der Übung nehmen ca. 60 Soldaten, 5 Rad-Kfz sowie 1 Hubschrauber teil. Bei Einwendungen gegen die Übung wird um kurzfristige Nachricht gebeten.

Ersatz von Übungsschäden ist möglichst innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss der Übung beim Bürgermeisteramt geltend zu machen.

Übungsraum:

Bad Saulgau, Altshausen, Zogenweiler, Illwangen, Pfullendorf, Göggingen, Scheer

Geplante Übungsaktivitäten:

4-tägige Ausbildung zum Überleben / Durchschlagen mit Abseilausbildung und Orientierungsmärschen (auch bei Nacht) und Hubschrauberaufnahme (mit Signalmitteln).

Stationsausbildung in der ehemaligen Munitionsniederlassung Mottschief.



BEHÖRDEN & EINRICHTUNGEN

Die Ziegler'schen

Veränderte Verkehrssituation auf der Kreisstraße K7972 an der Haslachmühle – vermehrte Geschwindigkeitskontrollen folgen

Im Sommer wurde das Wohnangebot *Der Ziegler'schen* auf dem Gelände der Haslachmühle um das so genannte „Lehrerhaus“ erweitert. Nach einer vollständigen Sanierung bietet es nun Wohnraum für 10 Menschen mit Unterstützungsbedarf, welche die auf dem Gelände der Haslachmühle liegende Werkstatt für behinderte Menschen besuchen. Die K7972 trennt das Lehrerhaus vom Kerngebiet der Haslachmühle und die Überquerung stellt für die Hausbewohner*innen eine neue Herausforderung in ihrem Tagesablauf dar.

Um eine sichere Querung zwischen dem Lehrerhaus und dem Kerngebiet der Haslachmühle zu gewähren, wurde vom Landkreis Ravensburg die „Zone 30“ sowie eine Fußgängerampel für den Querungsbereich der K7972 installiert. Selbstverständlich werden die Hausbewohner*innen durch Betreuungskräfte bei der Überquerung begleitet und unterwiesen. Zusätzlich ist es wich-

St. Antonius, Wilhelmsdorf Der etwas andere Adventskalender

Besinnliche Impulse zum Advent:

Mittwoch, 16.12.2020

Freitag, 18.12.2020

Sonntag, 20.12.2020

jeweils um 18 Uhr



Gemeindebücherei

Wir sind zu den folgenden Öffnungszeiten für Sie da:

Montag, Donnerstag und Freitag, jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr

Unser letzter Öffnungstag vor den Ferien ist **Montag, 21.12.2020, 15:00 bis 18:00 Uhr. In den Weihnachtsferien bleibt die Bücherei geschlossen, vom 22.12.2020 bis 08.01.2021.**

Erster Öffnungstag nach den Ferien ist Montag, 11.01.2021 zu den aktuell gültigen Öffnungszeiten.

„Weihnachten im Mäuseland“

Aufgeregt wuseln die Mäuse im Schnee umher. „Bald ist Weihnachten“, flüstern sie einander zu. „Was ist das Geheimnis der Advents- und Weihnachtszeit?“, überlegt der kleine Mäusejunge Melchior. Ob er es herausfindet?

Die Adventszeit ist da...

und wir laden euch ein, unser Adventsfenster an der Bücherei von außen zu bestaunen, wo wir nach jeder Öffnungszeit bis zu den Weihnachtsferien eine Seite des Buches „Weihnachten im Mäuseland“ ausstellen. So könnt ihr bei einem Spaziergang durch die Straßen die Geschichte der Mäuse lesen oder euch vorlesen lassen.

tig, dass sich die Verkehrsteilnehmer*innen auch an die vorgegebene Höchstgeschwindigkeit halten und das Gefahrenpotenzial für alle Beteiligten überschaubar gehalten wird. Damit das durch den Landkreis Ravensburg hoch angesetzte Maß an Verkehrssicherheit durchgesetzt werden kann, wird die Einhaltung in den nächsten Wochen und Monaten durch vermehrte Geschwindigkeitskontrollen kontrolliert. Mit dieser Ankündigung soll über die Verkehrssituation vor Ort informiert und um Verständnis für die Belange der dort lebenden Menschen geworben werden.



Fahrplanwechsel bringt einige Neuerungen

Neue Fahrpläne gelten ab Sonntag, 13. Dezember

Auch in diesem für uns alle besonderen Jahr heißt es im Dezember wieder: es ist Fahrplanwechsel. Ab Sonntag, den 13. Dezember, gelten dann im gesamten bodo-Verbundgebiet der drei Landkreise Bodenseekreis, Ravensburg und Lindau frische Fahrpläne. Die neuen Fahrpläne sind rechtzeitig abrufbar über die bodo-App oder auch im Web unter www.bodo.de.

Mit vielfältigen Anpassungen haben die Verkehrsunternehmen im bodo ihre Fahrpläne optimiert. Mal sind es Fahrzeitenänderungen im Minutenbereich um Anschlüsse an Bahnhöfen oder größeren Umstieghaltestellen zu verbessern, mal sind es zusätzliche Kurse, um Entlastung und Entspannung zu schaffen.

Highlights im Fahrplanjahr 2020/21

Größere Neuheiten gibt es bei der Eisenbahninfrastruktur mit der Eröffnung des Bahnhofs „Lindau Reutin“. Der Stadtbus Lindau erhält einen starken Knoten am neuen Bahnhof Reutin und eine neue Stadtbuslinie 5. Auch im Stadtverkehr Tettnang geht ein neues Stadtbuskonzept an den Start.

Wenn auch bereits seit Anfang November unterwegs, zählt die neue Regiobus-Linie Konstanz-Ravensburg (700) mit einem hochattraktiven Fahrplanangebot montags bis sonntags von 5 bis weit nach 24 Uhr ganz klar zu den herausragenden Neuerungen im bodo-Gebiet.

Mehr Angebot bietet der ErlebnisBus 2, der nun ganzjährig zwischen Meersburg und Unteruhldingen unterwegs ist. Und auch der ECHT BODENSEE BUS (Linie 100) stellt um auf einen ganzjährigen Betrieb.

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 8



Zudem zeigt sich am Horizont der Abschluss der Elektrifizierungsarbeiten mit Inbetriebnahme der dann elektrifizierten Südbahn Ende 2021. Ein Meilenstein für das bodo-Verbundgebiet.

Jetzt informieren

Die neuen Fahrpläne sind bereits weitgehend abrufbar unter www.bodo.de im Seitenbereich Linien & Fahrpläne. Dort auch praktisch zum Downloaden und Ausdrucken. Zudem ermöglicht eine kompakte Zusammenstellung eine Orientierung über die wichtigsten Neuerungen im bodo. Aber auch die bodo-App und die Elektronische Fahrplanauskunft unter bodo.de zeigen die ab 13. Dezember geltenden Fahrplandaten. Hinweis: Die Minifahrpläne für die einzelnen Buslinien werden nicht mehr aufgelegt.

Neuer Info-Flyer: Alle Wege zu Fahrplan-Infos sind übersichtlich in einem neuen schlanken Info-Flyer zusammengestellt. Dieser ist kostenlos erhältlich in den Mobilitätszentralen und KundenCentern der Verkehrsunternehmen sowie in den Städten und Gemeinden. Ein PDF des Flyers ist zudem abrufbar unter bodo.de im Bereich Service/DownloadCenter.

Der Bodensee-Oberschwaben Verkehrsverbund (bodo), ist der Mobilitätsdienstleister in den drei Landkreisen Bodenseekreis, Lindau und Ravensburg. Der Verkehrsverbund bietet ein einheitliches, einfaches Tarifsystem inklusive der Stadt- und Ortsverkehre sowie die Nutzung von Bus & Bahn mit einem durchgehenden Fahrschein.

Internet: www.bodo.de
 Mobil: Fahrplan-App für Android und iOS
www.bodo-mobil.de für alle Betriebssysteme
 eCard: www.bodo-ecard.de (eTicket-Angebot)
 HandyTicket: www.bodo.de/handyticket
 Landesweite Fahrplanauskunft:
 01805/77 99 66
 (14 Cent/Min aus dem deutschen Festnetz;
 Mobilfunk max. 42Ct/Min)



Landratsamt
Ravensburg

Forstamt und GENO Holz informieren zur Bundeswaldprämie

Die Bundesregierung hat eine flächenbezogene „Nachhaltigkeitsprämie Wald“ mit einem Gesamtvolumen von bundesweit 500 Mio. Euro auf den Weg gebracht.

Die Nachhaltigkeitsprämie Wald kann auch von privaten Waldbesitzern beantragt werden. Voraussetzung für den Erhalt der Prämie ist eine Zertifizierung der Waldfläche, z.B. nach dem Programm PEFC. Die Förderleistung beträgt einmalig 100 Euro pro Hektar und richtet sich an Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer, die mindestens einen Hektar

Waldfläche besitzen. Den Förderantrag müssen Sie online bei der Fachagentur Nachhaltigende Rohstoffe (FNR) stellen (www.bundeswaldpraemie.de). Die Fachagentur steht auch als Ansprechpartner für Fragen zur Verfügung.

Mitglieder der Holzverwertungsgenossenschaft Oberschwaben eG (HVG), deren Wald zertifiziert ist, erhalten bis Anfang Januar von der HVG die für die Stellung des Förderantrags erforderlichen PEFC Unterlagen. Für den Förderantrag benötigen Sie ebenfalls Ihren letzten SVLFG Bescheid. Anträge können bis zum 30.10.2021 gestellt werden.



REMO - Regionalentwicklung Mittleres Oberschwaben

Mit kleinen Projekten Großes bewirken

Noch bis zum 15. Januar 2021 Kleinprojekte bei der LEADER-Aktionsgruppe Mittleres Oberschwaben einreichen!

Insgesamt stehen 200.000 Euro Fördermittel für Kleinprojekte zur Verfügung. Aus der Gemeinschaftsaufgabe für „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) stellen der Bund sowie das Land Baden-Württemberg 180.000 Euro pro Jahr zur Verfügung. Diese Mittel werden von der LEADER-Aktionsgruppe Mittleres Oberschwaben um 20.000 Euro ergänzt. Mit den Geldern werden Projekte bezuschusst, die zur Stärkung des ländlichen Raums im Mittleren Oberschwaben beitragen.

Kommunen, Kirchen, Unternehmen, Vereine, Verbände, Privatpersonen, GbR, KG und Landwirte sind bis 15. Januar 2021 dazu aufgerufen, ihre Projektideen einzureichen. Eine Grundvoraussetzung ist, dass die Projekte im Aktionsgebiet umgesetzt werden. Zur Region Mittleres Oberschwaben zählen die Gemeinden des GVV Altshausen, Aulendorf, Bad Waldsee, Bergatreute, Fronreute, Horgenzell, Wilhelmsdorf, Wolpertswende, Bad Saulgau, Illmensee, Ostrach, Bad Schussenried, Eberhardzell, Hochdorf und Ingoldingen.

Beantragt werden können Kleinprojekte, die in Planung und Umsetzung nicht mehr als 20.000 € netto kosten. Der Fördersatz beträgt 80% der Nettokosten. Die Mindestfördersumme liegt bei 1.600 € und es müssen weitestgehend investive Projekte sein.

Weitere Informationen sowie alle notwendigen Unterlagen zum Regionalbudget finden Sie auf unserer Website unter www.re-mo.org. Wir freuen uns auf Ihre Projektideen!

Ansprechpartnerinnen der Geschäftsstelle: Lena Schuttkowski und Laura Ditze, Telefon: 07584 9237-180 oder -181 bzw. E-Mail: info@re-mo.org

Stiftung Liebenau

Gastfamilien gesucht

Auch in Corona-Zeiten brauchen Menschen mit Behinderungen Gastfamilien, in denen sie gut begleitet leben können. Gesucht werden daher Familien oder Einzelpersonen, die ein Zimmer oder eine kleine Wohnung frei haben. Fachkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Gastfamilie sollte Freude am Umgang mit Menschen mit Behinderungen haben und sich vorstellen können, ein Kind, einen Jugendlichen oder eine erwachsene Person bei sich aufzunehmen und im Alltag zu begleiten. Fachkräfte der Stiftung Liebenau sorgen für eine dauerhafte Begleitung durch den Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsentgelt.

Informationen unter:

Stiftung Liebenau, Betreutes Wohnen in Familien (BWF), Friedhofstraße 11, 88212 Ravensburg, Telefon 0751 977123-0, www.stiftung-liebenau.de/gastfamilie.

Schwäbische Bauernschule Bad Waldsee

Jagdschein - Kompaktkurs

In der Schwäbischen Bauernschule in Bad Waldsee findet ein Intensivkurs zum Erwerb des Jagdscheines in Zusammenarbeit mit der Jagdschule von Manfred Lochbühler statt. Der Kompaktkurs richtet sich insbesondere an Landwirte, Waldbesitzer und deren Familienangehörige, welche sich zielorientiert auf die Jägerprüfung vorbereiten wollen. Fordern Sie bitte unseren Flyer an.

Seminartermine:

- Modul 1 - 21.-24.01.2021
- Modul 2 - 15.-27.02.2021

Modul 1 und 2 finden in der Schwäbischen Bauernschule Bad Waldsee statt.

- Modul 3 - 01.-06.03.2021

Praxis- und Prüfungsmodul

Unterkunft im Kloster Brandenburg/Iller

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Wann kommt der Bescheid

Bis Ende 2022 bekommen alle anspruchsberechtigten Rentnerinnen und Rentner ihren persönlichen Grundrentenbescheid von der Deutschen Rentenversicherung (DRV). Das geschieht stufenweise: Ab Mitte 2021 sollen im ersten Schritt alle Personen ihre Berechnung zur Grundrente erhalten, die ab 1. Juli 2021 neu in Rente gehen oder parallel zu ihrer Rente noch andere Sozialleistungen beziehen. Gleiches gilt für diejenigen, die bereits vor 1992 in Rente gegangen sind. Abgeschlossen wird das Versandverfahren voraussichtlich Ende 2022 mit den jüngsten



Rentnerinnen und Rentnern sowie mit Personen, die zwischen Januar und Juni 2021 zum ersten Mal eine Rente erhalten. Grundrentenansprüche können frühestens ab Januar 2021 entstehen. Unabhängig davon, wann man Post von der Rentenversicherung bekommt: Aufgelaufene Zahlungen werden selbstverständlich rückwirkend überwiesen. Damit der straffe Zeitplan eingehalten werden kann, muss die DRV gut geschultes Personal einsetzen: Bundesweit werden für die Grundrentenarbeiten mehr als 3.000 neue

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter benötigt, über 200 davon bei der DRV Baden-Württemberg. Derzeit sind entsprechende Stellen ausgeschrieben, die auch für Quereinsteiger aus anderen Verwaltungs- und Sozialversicherungsbereichen geeignet sind (mehr dazu unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de > Karriere).

Insgesamt wird die neue Grundrentenleistung im Einführungsjahr etwa 1,3 Milliarden Euro kosten und bis 2025 auf 1,61 Milliarden Euro ansteigen. Hinzu kommen 2021

nochmal rund 400 Millionen Euro für Personal und Verwaltung. Die Grundrente soll über Steuereinnahmen finanziert werden und nicht über die Beiträge der Versicherten. Deshalb wird der Bundeszuschuss zur Rentenversicherung um 1,5 Milliarden Euro erhöht.

Mehr Informationen und eine Broschüre zum Herunterladen finden Interessierte auf der Themenseite rund um die Grundrente unter <http://www.deutsche-rentenversicherung.de/grundrente>.

JUGEND & FAMILIE



**Hoffmannhaus
Familienzentrum**
am Saalplatz 14

Liebe Familienzentrums „Nutzer“,

leider hat der Lock-Down uns auch getroffen. Bis auf Weiteres dürfen keine Veranstaltungen stattfinden.

Möglich ist weiterhin das Beratungsangebot unter Einhaltung der vorgegebenen Hygiene- und Abstandsregeln.

In allen Fragen rund um die Familie dürfen Sie sich gerne telefonisch oder per Mail unter folgenden Kontaktdaten melden:

- i.haag@hoffmannhaus-wilhelmsdorf.de
- 07503/203-190

Gerne vereinbare ich mit Ihnen einen persönlichen Termin, oder falls gewünscht, ist auch eine Beratung über E-Mail möglich!



Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, Bewahrung und viel Segen für das kommende Jahr. Bleiben Sie gesund!

WILHELMSDORFER WIRTSCHAFTSLEBEN



**Wilhelmsdorfer
Wochenmarkt**

Wochenmarkt in Wilhelmsdorf: Regional, saisonal, ideal!

Derzeit verkaufen weiterhin drei Anbieter Obst, Gemüse und Salate, Blumen, Käse, Marmeladen, Fleisch, Brot, Gewürze und einiges mehr. Alles ist frisch, aus eigener Produktion oder aus der Region und – preiswert! Bleiben Sie treue Kunden auf dem Markt.

Am **Samstag, 12.12.2020** freuen sich nochmals die Schülerinnen und Schüler der **Förderschulabteilung „Haus Waldeck“ der Schule am Wolfsbühl** über Ihren Besuch auf dem Markt. Die Kinder haben allerlei

Selbstgemachtes (Näharbeiten, Holzarbeiten und Bienenwachskerzen) im Angebot, das an den wöchentlichen Praxistagen in der Schule hergestellt wird.

Voranzeige:

Am Samstag, 19.12.2020, wird das DRK Wilhelmsdorf Chili con Carne in der Dose, Honig und Bienenwachskerzen auf dem Markt anbieten.



**Gewerbeverein
Wilhelmsdorf**

www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de
DAS GESCHENK DAS IMMER SEHR GUT ANKOMMT UND JEDEN ERFREUT.

Sie können im Wert von 10 €, 20 € oder 50 € im **Bürgeramt im Rathaus** oder bei den örtlichen Banken (**Kreissparkasse Ravensburg & Volksbank Altshausen**) erworben werden und sind immer ein passendes Geschenk.

Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein





KINDERGÄRTEN UND SCHULEN



Kath. Kindergarten St. Maria Pfrungen

Der Nikolaus und sein Knecht Ruprecht im Pfrunger Wald

Schon Tage vorher war im Kindergarten St. Maria / Pfrungen das Thema „Der Nikolaus und sein Knecht Ruprecht kommen in unseren Wald!“ eine aufregende Vorstellung für die Kinder. Diesmal durften die Eltern nicht mit in den Wald kommen - Corona-Vorsichtsmaßnahme... - , weshalb alles natürlich noch viel aufregender war! Im Kindergarten konnten die Kinder anhand eines Nikolauskostüms, bestehend aus einer Mitra, einem Umhang und einem goldenen Stab, schon mal schauen, wie jeder so verkleidet aussieht. Das Bilderbuch „Wie Sankt Nikolaus seinen Gehilfen fand“ machte deutlich, dass Knecht Ruprecht ein richtig toller Helfer ist und kein Bösewicht. Verschiedene Geschichten von Sankt Nikolaus haben den Kindern deutlich gemacht, dass er als Helfer in Not noch heute ein Vorbild für uns Menschen ist.

Mental bestens vorbereitet, marschierten wir am Freitag vor dem „Nikolaus-Wochenende“ Richtung Wald.

Von Weitem sahen wir schon rote Zipfmützen, die auf Stecken als Wegweiser im Schnee steckten. Da haben wir aber gestaunt!!! Hierfür herzlichen Dank, liebe Frau Güntner, dass Sie als Elternbeirätin so eine tolle Idee hatten und auch noch Punsch, Lebkuchen, Kekse und VITAMINHALTIGE ;o) Gummizwerge für die Kinder im Wald bereitgestellt haben!!! Das alles wurde gleich von den Kindern entdeckt und die Frage kam auf, ob der Nikolaus und sein Gehilfe hier schon ein Gelage hatten... Aber nein! Es klingelte geheimnisvoll und Sankt Nikolaus kam würdigen Schrittes mit seinem Knecht Ruprecht aus

dem Wald gelaufen. Knecht Ruprecht hatte einen dick gefüllten Sack dabei! In gebührendem Abstand blieben beide stehen und wir sangen ihnen gleich mal ein Nikolauslied mit Glöckchen-Begleitung vor.

Aus einem goldenen Buch las Sankt Nikolaus vor, was jedes Kind schon ganz toll kann und was es noch lernen sollte. Woher er das wohl alles wusste? Er meinte, die Engelein hätten es ihm aufgeschrieben... Das war alles sehr interessant! Knecht Ruprecht ließ den Sack für uns stehen, der den Kindern natürlich sehr wichtig war! Mit einem Lied verabschiedeten wir die beiden himmlischen Gesellen und stärkten Nerven und Körper mit dem leckeren Punsch und den Naschereien.

Auf dem Heimweg durfte jedes Kind einen Nikolausmützen-Stecken mitnehmen. Ein Vorschuljunge schleppte begeistert den Sack zum Kindergarten zurück- zum Glück haben wir so starke Kinder! Am Kindergarten angekommen, wurde der Sack geöffnet - und zum Vorschein kamen die Socken der Kinder, die vorher im Kindergarten abgegeben wurden. Jetzt waren sie gefüllt!!! Meine Güte - das war ein aufregender Nikolaus-Waldtag, an den wir noch lange denken werden!

Ganz, ganz herzlichen Dank an Herrn Riedinger und Herrn Träutlein, die uns - wie jedes Jahr - ein so tolles Programm geboten haben! Mit seinem netten Humor hat Herr Träutlein als Sankt Nikolaus nicht nur das vorgelesen, was die Engelein ihm aufgeschrieben haben, sondern sich auch noch ganz liebevoll mit den Kindern unterhalten! Und Herr Riedinger als Knecht Ruprecht hat uns sehr an die Bilderbuchgeschichte erinnert: ein toller, liebenswerter Helfer!

Die dankbaren und glücklichen Erzieherinnen und Kinder vom Kindergarten St. Maria aus Pfrungen



GMS Horgenzell

GMS Horgenzell – Beste (digitale und analoge) Aussichten für 2021

In der öffentlichen Sitzung des Schulverbands Horgenzell am 2.12.2020 fanden wegweisende und sehr zukunftsorientierte Weichenstellungen statt:

Der Schulcampus wird im Jahr 2021 und in den Folgejahren mit großer und großartiger Unterstützung des Schulverbands Horgenzell innovativ und flächendeckend mit einem neuen technischen Standard weiterentwickelt. Folgende konkreten Beschlüsse wurden gefasst und gehen nun in die Umsetzungs-/Ausschreibungsphase:

- WLAN für alle Gebäude und Räume der Schule
- Digitale / interaktive Tafeln in allen Klassenzimmern / Fachräumen / Kursräumen und auch in der Außenstelle Kappel
- Dokumentenkameras in allen Klassenzimmern / Fachräumen / Kursräumen
- Lehrerendgeräte (Lösung noch offen)
- Stufensätze für die Klassenstufen 14 mit Tablets
- TablettAusstattung aller Klassen und Lerngruppen in den Folgejahren

Das Kollegium der GMS Horgenzell ist hoch motiviert für die Umsetzungsphase und zuversichtlich für alle Veränderungen, die der neue technische und digitale Standard mit sich bringen wird.

Wir halten die Schulgemeinschaft über die unterschiedlichen Umsetzungsschritte jeweils aktuell auf dem Laufenden.

Für die GMS Horgenzell
M. Bichler
Schulleiter



AUS DER ASYLARBEIT

Kleiderstube

In der Kleiderstube der Gemeinde Wilhelmsdorf, Alte Hoffmannschule, Hoffmannstraße 15, finden alle Bürger, die Interesse an Kleidung aus 2. Hand haben, eine große und schöne Auswahl an Kinder-, Herren- und Damenbekleidung sowie Schuhen.

**Die Kleiderstube ist nur noch am 15.12.2020
von 10:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr geöffnet.**

Vom 16.12.2020 bis zum 11.01.2021 bleibt die Kleiderstube geschlossen.

Ab dem **12.01.2021** sind wir wieder zu gewohnten Zeiten für Sie da.



VEREINSNACHRICHTEN



DRK Ortsverein Wilhelmsdorf

Dienstabend

Heute findet um **19:30 Uhr** wieder ein Dienstabend statt. Wir werden uns online treffen.

Bitte erscheint alle pünktlich und vollzählig.

Sollten Sie Interesse an unserer vielfältigen Arbeit haben, dürfen Sie jederzeit gerne unverbindlich an unseren Dienstabenden vorbeischaun. Wir freuen uns auf Sie.

Mit kameradschaftlichen Grüßen
Die Bereitschaftsleitung

Rückblick Blutspenden

Am letzten Freitag durften wir **177** freiwillige Blutspender und Blutspenderinnen in der Riedhalle in Wilhelmsdorf begrüßen. Darunter waren erfreulicherweise wieder **20** mutige Erstspender/innen.

Am Ende des Tages konnten wir **166** Blutkonserven dem Blutspendeteam zur Weiterverarbeitung mitgeben.

Mittlerweile müssen die Blutspender und Blutspenderinnen sich online zur Blutspende anmelden, damit alles den Pandemiebedingungen entspricht. Bereits 5 Tage vor dem Blutspendetermin waren alle Termine ausgebucht.

Ein besonderer Dank gilt der Gemeinde Wilhelmsdorf für die zur Verfügungsstellung der Halle, allen treuen und neuen Blutspender/innen, unseren freiwilligen Helfern und allen die wieder in anderer Weise mit eingebunden waren.

Bis zum nächsten Mal
Die Bereitschaftsleitung und
das Blutspendeteam



AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

Reservistenkameradschaft Fronhofen - Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr e.V.

Veranstaltung im Dezember

So 20. Dez. Waldweihnacht

Aus aktuellem Anlass und den aktuellen Beschränkungen, haben wir in der RK-Fronhofen entschieden, dieses Jahr die Waldweihnacht ausfallen zulassen. Sollte es im nächsten Jahr risikofrei möglich sein, werden wir wie ge-



Musikverein Zußdorf

Erfolge in der Jugendausbildung – Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen D1 Prüfung

Nach sehr guter Vorbereitung durch unsere Musiklehrerin Ingrid Meschenmoser aus Illmensee konnten im Herbst fünf Jugendliche des Musikvereins Zußdorf unter strengen Hygieneregeln die D1-Prüfung absolvieren.

Zur erfolgreich bestandenen D1-Prüfung gratulieren wir ganz herzlich:
Rosalie, Theresa und Lars Dicht, Max Futterer und Marie Hagen

Wir freuen uns sehr mit euch und wünschen euch weiterhin viel Spaß beim Musizieren und allzeit den richtigen Ton!
Euer Musikverein Zußdorf!

gez. S. Wieland



TSG Wilhelmsdorf



Deutsches Sportabzeichen

Sportabzeichen Saisonabschluss in Wilhelmsdorf

Mit 30 Sportabzeichenabsolventen lag die TSG mit nur neun Teilnehmern hinter dem letztjährigen Ergebnis, das für so ein turbulentes Jahr nicht zu erwarten war.

Im Jugendbereich wurden zehn Abzeichen (7x Gold, 2x Silber, 1x Bronze) und bei den Erwachsenen 19 Abzeichen (17x Gold, 3x Silber) erlangt. Interessant war, dass 2020

einige „alte Hasen“ nicht dabei waren, dafür aber „Neulinge“ auf dem Sportplatz in Wilhelmsdorf begrüßt wurden. Die wirklich guten Leistungen sind teilweise durch viel Training und Teilnahmen bei den vielen Abnahmetermi- nen zustande gekommen.

Da wir in diesem Jahr nicht zu einer kleinen Feier ins Rathaus kommen konnten, probierten die Verantwortlichen einen anderen Weg des gemeinsamen Treffens aus. Per Videokonferenz beglückwünschte Bürgermeisterin Sandra Flucht die Teilnehmer. Insgesamt 23 Personen nahmen an diesem Experiment an 11 Bildschirmen teil. Auch wenn es hier und dort mit der verbalen Kommunikation nicht funktionierte, konnten alle hören und sich im Bedarf ohne Worte verständigen.

Steffi Caspari und Maren Lücke hatten in diesem Jahr die Anmeldung zu den Übungs- und Abnahmetermi- nen über die VereinApp eingeführt. Unter anderem wurde so sichergestellt, dass die Hygienemaßnahmen eingehalten wurden. Das Anmeldeverfahren soll in den nächsten Jahren beibehalten werden, da es sich bewährt hat.

Nun hoffen wir, dass wir im Jahr 2021 früher starten dürfen, in kleinen Gruppen Sport zu machen. Bis dahin bleiben Sie gesund und in Bewegung!





KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Kath. Seelsorgeeinheit Zocklerland
... im Glauben verbunden

Auf dem Laufenden bleiben: kirche-zocklerland.de

Kath. Pfarramt **Öffnungszeiten**
Kirchweg 10 Mo.-Fr.: 08.30 - 12.00 Uhr
88263 Horgenzell und Do.: 16.00 - 18.30 Uhr

Tel. 07504 971572 Fax: 07504 971573
E-Mail Büro: pfarramt@kirche-zocklerland.de

Leitender Pfarrer Magnus Weiger
Tel. 07504 971572 weiger@kirche-zocklerland.de

Pfarrer Fernando Marcucci
Tel. 07504 437 marcucci@kirche-zocklerland.de

Pfarrer Gerald Ezeanya
Tel. 07503 9163081 ezeanya@kirche-zocklerland.de

Diakon Herbert Schmid
Tel. 07503 2170 schmid@kirche-zocklerland.de

Diakon Christian Stirner
Tel. 07504 1535 stirner@kirche-zocklerland.de

Trauerfall - Beerdigung

Bitte wenden Sie sich im Trauerfall an das Pfarrbüro in Horgenzell, Pfr. Weiger: 07504 – 971572.

Gottesdienste und Veranstaltungen

Die Planung der Gottesdienste haben wir nach derzeitiger Sachlage erstellt. Corona-bedingt sind jedoch jederzeit Änderungen möglich. Bitte schauen Sie auf unsere Homepage.

St. Simon und St. Judas sowie

Kinderheim St. Johann, Zußdorf

Samstag, 12. Dezember – 3. Advent
18.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 17. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe anschl. Beichtgelegenheit

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe

St. Antonius, Wilhelmsdorf

Samstag, 12. Dezember – 3. Advent
17.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

19.00 Uhr Bußgottesdienst

St. Martinus, Esenhausen

Freitag, 11. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe
+ Martin Strobel sen., Margareta Burkert, Erwin Bayer und verst. Angehörige

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Wortgottesfeier

St. Sebastian, Pfrungen

Samstag, 12. Dezember – 3. Advent
07.00 Uhr Rorate-Gottesdienst

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe
Jahrtag Margret Altherr

Mittwoch, 16. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe
+ Georg Reichle und verst. Angehörige, Fam. Schwarz

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Wortgottesfeier
14.00 Uhr Taufe des Kindes Blanka Lopocz

Mariä Geburt, Hasenweiler

Freitag, 11. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 15. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 19. Dezember – 4. Advent

07.00 Uhr Rorate-Gottesdienst

St. Stephanus, Ringgenweiler

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe
+ Theresia Strobel, Kreszentia Münz

Mittwoch, 16. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 19. Dezember – 4. Advent

18.00 Uhr Hl. Messe

St. Johannes Baptist, Danketsweiler

Samstag, 12. Dezember – 3. Advent

07.00 Uhr Rorate-Gottesdienst

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 17. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

St. Felix und St. Regula, Zogenweiler

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 15. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe

St. Venantius, Pfarrenbach

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe

St. Ursula, Horgenzell

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe
+ Maria und Gebhard Geiger

Dienstag, 15. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe
+ Hermann Heigle

Donnerstag, 17. Dezember

08.00 Uhr Schülermesse

Samstag, 19. Dezember – 4. Advent

18.00 Uhr Hl. Messe
+ Rupert, Theresia und Josef Ströbele, Theresia und Josef Fürst

St. Ulrich, Winterbach

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe
+ Karl Knörle, Georg Biedermann, Georg Schuler

St. Johannes Baptist, Wilhelmskirch

Mittwoch, 16. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe

St. Gallus, Kappel

Sonntag, 13. Dezember – 3. Advent

18.00 Uhr Bußgottesdienst

Freitag, 18. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe
+ Rosa und Konrad Schuler, Maria Hafner

Samstag, 19. Dezember – 4. Advent

07.00 Uhr Rorate-Gottesdienst

Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe
Jahrtag Luitgard Reichle

Rosenkränze

08.30 Uhr jeden Donnerstag vor der Messe in der Pfarrkirche Zußdorf
18.30 Uhr jeden Dienstag in St. Antonius, Wilhelmsdorf

vor den Abendmessen und sonntags vor dem Gottesdienst in üblicher Weise

Aktuelles aus der Seelsorgeeinheit

Anmeldungen für die Weihnachtsgottesdienste

können Sie ab dem 10. Dezember im Pfarrbüro gerne telefonisch oder per Mail tätigen. Welche Gottesdienste bereits ausgebucht sind, können Sie auf der Homepage ersehen.



Anmeldeschluss im Pfarrbüro für die Gottesdienste (24.12. bis 27.12.) ist der 22.12.2020!

Bitte geben Sie bei jeder Anmeldung immer alle Namen der Gottesdienstbesucher und die Telefonnummer an.

Dies muss für eine eventuelle Rückverfolgung des Gesundheitsamtes vermerkt werden. Wenn die Ordner erst beim Einlass alle Telefonnummern eintragen müssen, gibt es zu große Wartezeiten vor der Kirche. Anmeldungen können nur für den eigenen Haushalt abgegeben werden.

Bitte melden Sie sich auch für die Bußgottesdienste und Krippenfeiern im Pfarrbüro an.

Adventsfenster in Horgenzell

Adventliche Stimmung im Pfarrhaus Horgenzell, am Gemeindehaus, am Kindergarten St. Raphael, bei der Metzgerei Eberle und bei der Bäckerei Maier. Jeweils am Samstagabend wird ein neues adventlich gestaltetes Fenster geöffnet. Sie sind herzlich zu einem Besuch eingeladen

St Antonius Wilhelmsdorf

Der etwas andere Adventskalender

Besinnliche Impulse zum Advent Mittwoch, 16.12. Freitag 18.12., Sonntag 20.12.2020, 18 Uhr für ca. 20 min.

Krippenfeier 2020 in St. Antonius, Wilhelmsdorf und St. Simon und Judas, Zußdorf

Liebe Eltern, liebe Kinder, am 24.12.2020 um 16 Uhr finden in Wilhelmsdorf in der St. Antonius Kirche **und** in Zußdorf in der St. Simon und Judas Kirche, zeitgleich zwei Krippenfeiern statt. Da auch wir auf die momentane Situation durch Corona Rücksicht nehmen müssen, ist eine Anmeldung über das Pfarrbüro ab 10.12. Tel: 07504 / 971572 oder per Mail notwendig (bitte geben Sie alle Namen und Telefonnummer an, die Anmeldung ist nur für einen Haushalt möglich). Anmeldeschluss ist der 22.12.2020. Die Krippenfeier ist hauptsächlich für Familien mit Kindergarten- oder Grundschulkinder ausgelegt. Es gilt die Maskenpflicht während der gesamten Krippenfeier für alle Personen ab 6 Jahren.

Wir freuen uns mit Euch zusammen den Heilig Abend feiern zu dürfen.

Kirchengemeinderat Wilhelmsdorf/Zußdorf



*Evang.
Brüdergemeinde
Wilhelmsdorf*

Wochenspruch:

**Bereitet dem HERRN den Weg;
denn siehe, der HERR kommt gewaltig.**
Jesaja 40,3.10

Donnerstag, 10.12.2020

14.15 Uhr Musikarche
im Gemeindehaus Gruppe 1
15.15 Uhr Musikarche
im Gemeindehaus Gruppe 4
16.15 Uhr Musikarche
im Gemeindehaus Gruppe 5

Sonntag, 13.12.2020

3. Sonntag im Advent

Wenn Sie Krankheits- oder Corona-Symptome haben, bitten wir Sie, nicht am Gottesdienst teilzunehmen.

09.15 Uhr Frühgottesdienst im Betsaal

Musik: J. Nasini

10.30 Uhr Gottesdienst im Betsaal und Übertragung ins Gemeindehaus sowie im Livestream

Musik: K. Schmolze + MT Weiß

Predigt: Lukas 1, 67-79 (Ahlfeld)

Opfer: Seniorenarbeit

Mittwoch, 16.12.2020

14.30 Uhr Musikarche

im Gemeindehaus Gruppe 3

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindehaus

15.30 Uhr Musikarche

im Gemeindehaus Gruppe 2

Donnerstag, 17.12.2020

14.15 Uhr Musikarche

im Gemeindehaus Gruppe 1

15.15 Uhr Musikarche

im Gemeindehaus Gruppe 4

16.15 Uhr Musikarche

im Gemeindehaus Gruppe 5

Sonntag, 20.12.2020

4. Sonntag im Advent

Wenn Sie Krankheits- oder Corona-Symptome haben, bitten wir Sie, nicht am Gottesdienst teilzunehmen.

09.15 Uhr Frühgottesdienst im Betsaal

10.30 Uhr Gottesdienst im Betsaal und Übertragung ins Gemeindehaus sowie im Livestream

Predigt: 1. Mose 18,1-2.9-15 (M. Frick)

Musik: P. Wenner

Opfer: Pfarrhaussanierung

Alle weiteren Veranstaltungen müssen bis auf Weiteres leider entfallen.

Die Gebetskreise ermuntern wir, von zu Hause aus oder per Telefon zu beten.

Das Gemeindehaus

Das Gemeindehaus ist vorerst nur noch für Gottesdienste, Konfirmandenunterricht, Musikarche und für abgesprochene Ausnahmefälle geöffnet.

Kranken oder Hausabendmahl

Immer wieder erreichen uns Nachfragen, wie es denn zurzeit mit dem Abendmahl sei. In Gottesdiensten sind wir gerade sehr zurückhaltend mit der Feier des Abendmahls. Aber auch in den Tagen der Corona Pandemie ist es grundsätzlich möglich zu Hause das Haus- oder Krankenabendmahl zu bekommen. In diesem Fall bitten wir mit Pfarrer Ahlfeld Kontakt aufzunehmen und einen Termin zu vereinbaren sowie die entsprechenden Hygienevorkehrungen zu vereinbaren.

Taufen

Taufen werden, anders als sonst, als Sonntagsgottesdienst gefeiert werden, um die Risiken kleinzuhalten. Falls Sie den Wunsch nach einer Taufe haben, nehmen Sie bitte mit dem Pfarrbüro oder Pfarrer Ahlfeld Kontakt auf und machen Sie einen Termin aus.

Newsletter der Evang. Brüdergemeinde unter „www.bg-wdf.de“

Um Informationen zu aktuellen Entwicklungen unserer Gemeinde zu erhalten, gibt es die Möglichkeit, sich auf der Homepage der Brüdergemeinde zum „Newsletter“ anzumelden. Herzliche Einladung an alle Freunde der Brüdergemeinde, landeskirchlichen Mitglieder und Brüdergemeindemitglieder!

Die aktuellen Informationen werden auch auf unserer Homepage unter <https://www.bg-wdf.de> veröffentlicht

Kreise und Gruppen des EJW

Bis auf Weiteres finden keine Gruppen und Kreise statt!

Kontaktadressen:

Myrta Ruppel (Jugendreferentin):

Tel. 0157/30291405

Simon Frick (Vorsitzender der EJW):

Tel. 0176/967 067 12

Wir sind zu erreichen:

Pfarrer E. Ahlfeld

Tel. 915919 zuhause, im Büro Tel. 9301-11
ernest.ahlfeld@bg-wdf.de

Vorsteherin:

Sabine Löhl Tel. 07503/931 908

sabine.loehl@bg-wdf.de

Stellvertr. Vorsteherin:

Karin Löw Tel. 07503/929 860

Jugendreferent

Myrta Ruppel

Tel. 0157/30291405

myrta.ruppel@bg-wdf.de

Mesnerinnen

Daniela Kiefer

Tel. 07503/2810

Claudia Kökert

Tel.07503/9319910

Internetadresse: www.bg-wdf.de

Bürozeiten Pfarrbüro:

Mo.-Do. 9.30 Uhr - 12.00 Uhr

Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Tel. Pfefferle 07503/9301-12

Tel. Wallbaum 07503/9301-0

Fax 07503/9301-29

Frau Pfefferle: anette.pfefferle@bg-wdf.de

Frau Wallbaum: sigrid.wallbaum@bg-wdf.de

Sprechzeiten Kirchenpflege:

Mo. - Mi. 9.30 - 12.00 Uhr

Tel. Clausnitzer 07503/9301-20

Kirchenpflege:

dagmar.clausnitzer@bg-wdf.de

Unsere Konten:

Volksbank Altshausen

IBAN: DE 69 6509 2200 0010 350004

BIC: GENODES1VAH

Kreissparkasse Wilhelmsdorf

IBAN: DE 65 6505 0110 0080 801463

BIC: SOLADES1RV



Freie Christengemeinde Illmensee

Liebe Leserin, lieber Leser,

> **Der Herr segne dich und behüte dich!
Der Herr blicke dich freundlich an und sei dir gnädig!
Der Herr wende sich dir in Liebe zu und gebe dir Frieden.** <

(Bibelübersetzung Hoffnung für alle, 4. Mose 6 Vers 24-26)

Herzliche Einladung:

Sonntag, 13.12. 10:00 Uhr Gottesdienst
im Gemeindezentrum in Illmensee, Gewerbestrasse 26

Vorschau für Dezember: Donnerstag, 24.12.2020 16:00Uhr Weihnachtsgottesdienst im Freien, im Gemeindezentrum in Illmensee, Gewerbestrasse 26

Bringt bitte Euren Mundschutz mit, nach den aktuellen Corona Vorschriften muss dieser getragen werden.
Die Aktuellen Hygienevorschriften hängen am Eingang aus.

Die aktuellsten Informationen können Sie auf unserer Homepage nachlesen.

Seelsorge:

Pastor Vicente Guedes, Tel. 07558 9387644
Petra Leppert, Tel.: 07554 9879044

Kontakt unter:

Freie Christengemeinde
Gewerbestrasse 26, 88636 Illmensee
Pastor Vicente Guedes
v.guedes@fcg-illmensee.de
Bürozeiten dienstags 9:00-13:00 Uhr
info@fcg-illmensee.de
www.fcg-illmensee.de

Ende des redaktionellen Teils



*Viel Schnee ist in der Nacht gefallen,
Jetzt erstarbt im Frost der Flockenflaum.
Es leuchten glitzernde Kristalle,
Und es blinkt und blitzt auf jedem Baum.
Auf weisser Watte die Kinder rennen.
Bach und See sind zugefroren.
Die Kälte beginnt zu brennen,
Und bald sind rot die Ohren.*

(© Monika Minder)



© PRIMO

ANGEBOT KW 50/2020
Gültig von Donnerstag, 10.12.2020
bis Mittwoch, 16.12.2020 nur solange Vorrat reicht

frischemarkt

Müller's

... im Einklang mit der Natur

Qualität aus den Steil-
lagen von Besigheim:
**Trollinger mit
Lemberger**
halbtrocken
0,75 Ltr. Fl. € **3,99**

**Schweizer
Emmentaler AOP**
Hartkäse
45 % F.i.Tr.
100 g € **1,39**

**REWE BIO
Bananen**
1 kg € **1,69**

**Wasa
Knäckebrot**
versch. Sorten
205/275 g Pckg. € **0,79**

Paprika-Mix
aus Spanien
Kl. 1
500 g Pckg. € **1,11**

Eisbergsalat
aus Spanien
Kl. 1
Stück € **0,69**

Riedhauser Straße 1 • Wilhelmsdorf • Telefon 07503 / 9 11 34

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

Robert Würstle

Mobil 0160/ 914 479 47 • Fax 07581/ 53 69 210
E-Mail: rww-dienstleistungen@gmx.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

CHRISTBÄUME

aus eigenem Anbau

Täglich ab Hof

und am Sa., 19.12.20
von 10 - 12 Uhr auch am Saalplatz
zu verkaufen

Albert & Thomas Hanssler • Tafern



wärmende & anziehende
Weihnachtsgeschenke!

nachhaltige Textilien - regional & biofair
für Babys, Kinder und Erwachsene

[be lake][®]
ein Stück Bodensee



Lager-Verkauf in der Postfiliale Horgenzell

Mo.|Mi.|Fr: 14:30h - 17:30h
Di.|Do.: 9:00h - 12:00h
Sa.: 10:00h - 12:00h

|Kornstraße 36
88263 Horgenzell
www.belake.de



Fam. Rauch, Einhalten, 88263 Horgenzell,
07503-91496 oder 0162-3179900

Wir freuen uns sehr auf Einhalten wieder **hofeigene Produkte** anbieten zu können:
versch. Käsesorten, versch. Wurstsorten, Mini-Salamis, Landjäger, Dinkelmehl und Apfelsaft, -
natürlich alles in Demeter-Qualität.

Persönlich ab dem 16.12. immer **mittwochs von 14-17 h im Hofladen**,
unser **Selbstbedienungskühlschrank** steht Euch jederzeit zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Euch!
Eure Familie Rauch

Geschenkkörbe können bis zum 17.12. bestellt werden, Abholung dann vom 21.-23.12.20

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für
unser WEG-Team in Sigmaringen einen

Immobilienverwalter/Immobilienkaufmann (m/w/d)

Ihre Hauptaufgaben als Wohnungseigentumsverwalter:

- Eigenverantwortliche Objektbetreuung im Rahmen der WEG-Verwaltung
- Ansprechpartner für Eigentümer in allen Angelegenheiten
- Durchführung von Eigentümerversammlungen und Umsetzung der Beschlüsse
- Planung und Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen
- Erstellung der Jahresabrechnungen
- Tätigkeiten im Rahmen der Sonder-eigentumsverwaltung (z. B. die Mieter-suche und -auswahl, Vorbereitung von Mietvertragsunterlagen und die Übergabe/Abnahme von Wohnungen)

Was wir Ihnen bieten:

- Einen krisensicheren Arbeitsplatz mit großen Gestaltungsmöglichkeiten
- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem eingespielten, engagierten Team
- Förderung der beruflichen Weiterentwicklung
- Eine attraktive Vergütung, betriebliche Altersversorgung und weitere Sozialleistungen

Sie bringen hierfür mit:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit Berufserfahrung in der Immobilienwirtschaft, idealerweise in der WEG-Verwaltung
- Bereitschaft zur beruflichen Fort- und Weiterbildung
- Gute Kenntnisse im Umgang mit MS-Office, evtl. Erfahrung mit einer wohnungswirtschaftlichen Software
- Ein hohes Maß an sozialer Kompetenz, Kontaktfreudigkeit und sicheres Auftreten
- Organisationstalent mit selbständiger und strukturierter Arbeitsweise
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Führerschein Klasse B

Bewerben Sie sich bis zum 28. Dezember 2020 auf unserem Bewerberportal: www.gsw-sigmaringen.de/karriere. Andere elektronische Bewerbungen werden nicht berücksichtigt. Alternativ schicken Sie uns Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien per Post und teilen uns neben Ihren Gehaltsvorstellungen auch Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin mit.

Für Fragen steht Ihnen Herr Streicher unter Tel. 07571 724-0 gern zur Verfügung.

Unter www.gsw-sigmaringen.de/Datenschutz finden Sie die nach Art. 13 DSGVO bei der Datenerhebung zu machenden Informationen. Gern stellen wir Ihnen auf Anfrage diese Informationen auch auf dem Postweg zur Verfügung.

GSW Gesellschaft für Siedlungs- und
Wohnungsbau Baden-Württemberg mbH
Leopoldplatz 1 • 72488 Sigmaringen
Telefon 07571 724-0 • Telefax 07571 724-164
info@gsw-sigmaringen.de • www.gsw-sigmaringen.de



Im Frühjahr 2021 startet wieder ein neuer Kurs zur Weiterbildung zum/zur

Krankenpflegeassistent*in (m/w/d)

Zur Zeit haben wir noch freie Plätze.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Home-Care Ambulante Krankenpflege
Graf von Roit
Fürstenbergstraße 3-5
88633 Heiligenberg
Tel.: 07554/9984-323
E-Mail: h.vogel@home-care-h.de



Aushilfe m/w/d

für die
Jalousiefertigung
ab sofort,
auftragsbedingt abrufbar,
auf **450-€-Basis** gesucht.

**Schenker
Storen**

Schenker Storen Ravensburg GmbH

Geissweiden 18 • 88213 Ravensburg-Bavendorf
Tel. 0751/99 55 8 66-11 • info@schenkerstoren.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum
schnellstmöglichen Zeitpunkt einen zuverlässigen
Alltagsbegleiter (m/w/d) zur Betreuung von Senioren
in **Teilzeit**.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Home-Care Ambulante Krankenpflege
Frau Knoll
Fürstenbergstraße 3-5
88633 Heiligenberg
Tel.: 07554/9984-214
E-Mail: bewerbung@home-care-h.de



Suche abschließbare Garage oder Lagerraum

Wir bauen unser Ferienhaus um und suchen ab sofort bis
Sommer 2021 einen geschützten Platz, um unsere Möbel
einzulagern. Je näher an Wilhelmsdorf-Pfrungen,
desto besser.

Telefon 0170 - 1 96 72 56 oder rd-online@gmx.de

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

kobold
Immer muss er alles besser wischen!
 Kabellos. Tadellos. Schwerelos.
 Kobold VB100 Akku-System mit SPB100 Akku-Saugwischer live erleben!
 Neu!
 Ich berate Sie gerne in Deggenhausertal, Illmensee
 Wilhelmsdorf (Teilgebiet)
 Andreas Dold
 Tel: 0170-1060400
 Andreas.Dold@kobold-kundenberater.de
 VORWERK
 Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17 - 37, 42270 Wuppertal

Bestattungshaus
Hiestand
Damit Sie Zeit für sich selbst haben.
 88094 Oberteuringen · Kornstr. 16 Tel: 07546 - 92 30 0
 www.bestattungshaus-hiestand.de

Sie suchen noch Geschenke?
 Ich freue mich auf Ihren Besuch
 in meiner Holzboutique
Martin Decker
 MARDEC HOLZDESIGN
 Schreinermeister Martin Decker
 Echbeck 29b | 88633 Heiligenberg | Tel. 07554 9896964
 www.mardec-holzdesign.de | info@mardec-holzdesign.de

Weihnachtsbäume
 Riesenauswahl
 zu günstigen Preisen. Verkauf täglich, auch Samstag und Sonntag
überdachte Verkaufshalle!
MERZ Weiherhof, Horgenzell
 Telefon (07504) 627
 (Zufahrt: Horgenzell, Richtung Wilhelmsdorf)

24h Pflege & Betreuung - **PROMEDICA PLUS**
 Herzlich. Kompetent. Engagiert
 Beratung und Information:
 Tel. 07544 - 98 727 30
 PROMEDICA PLUS Bodensee-West
 Markus Ziegler
 Lichtenbergstr. 35 | 88677 Markdorf
 www.promedicaplus.de/bodensee-west

live | style | see
Karpfen
 am Illmensee
Weihnachten und Sylvester to go!
 25.12.2020 von 11.00 - 14.00 Uhr
 26.12.2020 von 11.00 - 14.00 Uhr
 27.12.2020 von 11.00 - 14.00 Uhr
 Bitte um Vorbestellung bis 20.12.2020
Sylvester von 17.00 - 19.30 Uhr
 Bitte um Vorbestellung bis 27.12.2020
 Bleiben Sie gesund!
 Hauptstr. 24 | 88636 Illmensee | Telefon 07558 262 | Fax 91088
 info@karpfen-am-illmensee.de | www.karpfen-am-illmensee.de

Dr. med. Thomas Gerhardt
 Zieglerstraße 10 • 88271 Wilhelmsdorf • Tel. 0 75 03/9 31 700
PRAXISURLAUB
 vom 21.12.2020 - 23.12.2020
 Vertretung übernehmen Dr. Lambrecht 0 75 04 / 6 06
 und Dr. Hartusch 0 75 04 / 9 11 11, Horgenzell

Christbäume
 auch zum Selbstsägen aus eigener Anlage
 zu verkaufen
 Paul Berger Höhreute 2 • täglich von 9-17 Uhr

LBS
 Ihr Baufinanzierer!
 Bezirksleiter Marc Meier
 Telefon 0751/36627-0
 marc.meier@lbs-sw.de

Weihnachtsbäume
 mondgeschlagen,
 aus eigener Kultur
 Verkauf täglich
 Claudia und Gebhard Riegger
 Lengenweiler Straße 2/1
 in 88271 Esenhausen • Tel.: 07503-931684

ANITA'S HAARSTUDIO

Zußdorfer Str. 6 • 88271 Wilhelmsdorf • Tel. 07503/573

Wir sind im Betriebsurlaub

vom 24.12.2020 bis 06.01.2021.

Ab Donnerstag, 07.01.2021 sind wir für Sie am Start.

Wir wünschen all unseren Kunden frohe
Weihnachten und ein gesegnets neues Jahr

Anita und Kathi

WILHELMSDORF IST TOP



wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken:

Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein



WOCHENANGEBOT

Zartes, mageres SCHWEINEFILET	100 g	1,59
Frische POLLO FINO auch gewürzt	100 g	1,19
1 a magere LYONER auch mit Paprika oder Pilzen	100 g	1,39
Kesselfrische, rauchzarte SCHÜBLINGE	100 g	1,19
Milder HONIGSCHINKEN	100 g	1,79
FRISCH AUS UNSERER KÄSETHEKE		
Franz. Chaumes	50 % 100 g	2,29
Franz. St. André	70 % 100 g	2,09
Omina Mainauer	45 % 100 g	1,39
Feta Mexicana	15 % 100 g	1,79

Alle Angaben ohne Gewähr!

**Der Qualität und Frische
wegen in Ihr Fachgeschäft!**

Unsere Angebote sowie Speisepläne finden Sie unter
www.metzger-mader.de

Dieses Angebot gilt von Donnerstag, den 10.12.2020
bis Mittwoch, den 16.12.2020

WINTER- CHECK



NICHTS IST
UNMÖGLICH



nur **19,90 €**

Flüssigkeitsstände, Frostsicherheit, Batterie-, Lichttest, Tür-
dichtungen & Schlösser. Für Pkw jeder Marke! Zzgl. Material.

Autohaus-Brucker.de



Autohaus Brucker GmbH
Otterswanger Str. 1
Pfullendorf • Tel 07552 /20 20-0

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

SCHÖNE WEIHNACHTSBÄUME zu verkaufen!!!

Nordmantannen und Blaufichten aus eigener Kultur
- kaufen Sie den Baum aus der Berger Natur!!!

Verkauf oder Reservierung täglich, auch sonntags, bei

Familien Lebherz und Binder in Straß 1, 88276 Berg
Mobil/WhatsApp 0152 03 11 60 60 bzw.

Tel. 07504 97 14 71 od. 07504 295



Unsere Nachbarn reden ständig
über das Wetter.

Da gibt es doch Wichtigeres. Zum
Beispiel die Bestattungsvorsorge.

Stoß
BESTATTUNGEN

88630 Pfullendorf
Tel.: 07552/8653

88356 Ostrach
Tel.: 07585/932030

www.stoss-bestattungen.de

Unfall
...Und dann?

**Alle Marken,
eine Adresse.**

- Unfallinstandsetzung
- 24h Abschleppservice
- Werkstatt-Ersatzwagen nach Unfall
- Karosserieinstandsetzung
- Schaden Abwicklung mit Ihrer Versicherung
- Smart Repair / Dellendrücken
- Hagelschaden-Instandsetzung
- Windschutzscheibenreparatur / -austausch

IM FALL DER FÄLLE, sind wir 24h für Sie da ...versprochen ;-)

bauknecht
AUTOHAUS

MEHRMARKEN CENTER

07585 / 1464
Hauptstraße 4 • 88356 Ostrach

www.autohaus-bauknecht.de

QR code

- vCard Jetzt SCANNEN -

„Haben Sie Interesse an einer seriösen, vertraulichen und diskreten Vermittlung Ihrer Immobilie? Ich berate Sie gerne unverbindlich.“

Helmut Neusch
Immobilienberater
Telefon +49 751 84-1552
helmut.neusch@ksk-rv.de

Kreissparkasse Ravensburg

SUCHE KLAMOTTEN AUS DEN 80/90ERN

Wer noch alte Herrenklamotten aus der Zeit hat,
kann sich gerne bei mir melden :)

Telefon 0178 - 1 40 68 83

Zahnarzt Dr. med. dent.
Wolfgang Blien

Kinderzahnheilkunde • Prophylaxe • Naturheilkunde

Zahnarzt • Zahntechniker • Heilpraktiker

88636 Illmensee • Kirchplatz 9 • Tel. 0 75 58-771
www.zahndok.de • Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

**Alles aus einer Hand.
Alles aus der Region.**

Ihr Internet- und Serviceprovider
mit Heimvorteil.

Jetzt Verfügbarkeit prüfen:
teledata.de/verfuegbarkeit



WILHELMSDORF IST TOP

wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken: **Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein**

Rindergulasch	100g	1,35 €
Schweinefilet	100g	1,98 €
Fleischwurst 1/2 Ring	100g	1,38 €
Gelbwurst		
auch mit Petersilie	100g	1,45 €
Bio Hubertus Schnittkäse 50 % F. i. Tr.	100g	2,18 €

Weitere Infos zu unserem

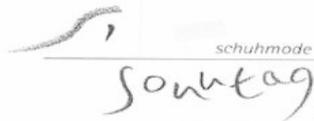
- Weihnachtsangebot
- Drive-in
- Lieferservice

finden Sie auch online



Herrengasse 10, 882/1 Esenhausen
Telefon 0 75 03/6 58
www.metzgerei-strobel.com

Öffnungszeiten:
Di - Do: 8 - 12.30 Uhr
Fr: 8 - 12.30 Uhr & 14 - 18 Uhr
Sa: 8 - 12.30 Uhr



WILHELMSDORF
www.schuhmode-sonntag.de

AUS-
VERKAUF
Jetzt besonders
GÜNSTIG !!

Heimat fördern, Sinn stiften.

Helfen Sie mit Ihrer Weihnachtsspende, zusammen mit der Volksbank Altshausen Stiftung, direkt in der Region soziale Projekte zu fördern.

Sie unterstützen die Realisierung von Projekten für Kinder und Jugendliche und schenken Hoffnung und Zuversicht in unsicheren Zeiten für die Menschen hier in unserer Heimat.

Ein Einsatz, der Gutes fördert und dem Gemeinwohl dient.

Volksbank Altshausen
Stiftung

Wir freuen uns über Ihre Unterstützung.
Alle Zuwendungen sind steuerlich abzugsfähig,
eine Spendenbescheinigung wird erstellt.

Spendenkonto: DE58 65092200 0018650 007
Bitte „Zustiftung“ im Zweck angeben.

Ihre Ansprechpartner: Franz Schmid und Brigitte Fischer
Tel. 07584 296-115; www.volksbank-altshausen.de

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE WILHELMSDORF:

dienstags um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

